

مجموعة من الدراسات المقارنة بين الأديين
العربي والملايوي

رحمة بنت أحمد الحاج عثمان



مركز البحوث
الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا

مجموعة من الدراسات المقارنة
بين الأدبين العربي والملايوي

تحرير

رحمة بنت أحمد الحاج عثمان



IIUM PRESS

IIUM PRESS
International Islamic University Malaysia

الطبعة الأولى 2011م / 1423هـ
IIUM.© IIUM PRESS

جميع الحقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لـ IIUM PRESS ويحظر
طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزأً أو تسجيله
على أجهزة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على أسطوانات
ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً.

رقم التسلسل الدولي (2-56-0225-967):

عضو مجلس النشر العلمي الماليزي
Majlis Penebitan Ilmiah Malaysia – MAPIM

Printed by :
IIUM PRINTING SDN. BHD.
No. 1, Jalan Industri Batu Caves 1/3
Taman Perindustrian Batu Caves
Batu Caves Centre Point
68100 Batu Caves
Selangor Darul Ehsan

المحتويات

- ٧.....توطئة.....
(1537/8666)
- ٩.....قصص الأنبياء بين الأدبين الملايوي والعربي: دراسة نقدية مقارنة.....
أحمد شاريزا بن زينال
رحمة بنت أحمد الحاج عثمان
- ٢١..... الشخصية الرئيسية في مسرحيتي شكسبير " أنطونيو" و"شوقي" كليوباترا": دراسة مقارنة.....
(1537/18270)
حسنة بنت سلمان
رحمة بنت أحمد الحاج عثمان
- ٣١..... القضية الاجتماعية في روايتي "زقاق المدق" لنجيب محفوظ و"ساليانا" لعمد سعيد: دراسة تحليلية مقارنة.....
(1537/8669)
اسيونيفر
رحمة بنت أحمد الحاج عثمان
- ٤١.....إطلالة على فن المسرح العربي والملايوي الحديث.....
(1537/8684)
نور عيني بنت يونس
رحمة بنت أحمد الحاج عثمان
- ٥٥.....سيرة خير البرية في قصيدتي "البردة" للبوصيري و"الأمين" لعبد الصمد سعيد: دراسة مقارنة.....
(1537/18272)
رحمة بنت أحمد الحاج عثمان
محمد شهريزال بن ناصر

الشخصية الرئيسة في مسرحيتي شكسبير "أنطونيو"، وشوقي "كليوباترا" دراسة مقارنة

حسنة بنت سلمان*

رحمة بنت أحمد الحاج عثمان

مقدمة:

انصب الاهتمام في هذه الدراسة المقارنة بين الشخصيتين الرئيسيتين: "أنطونيو وكليوباترا" عند أشهر شاعر عالمي "شكسبير"، وعند أمير الشعراء للشعر العربي الحديث "شوقي"، والكشف عن أبرز العلاقات الجامعة بينهما في تناول عنصر الشخصية الرئيسة في المسرحية ضمن إطارها العام، والمتمثل بالتراث الثقافي الذي ينتمي إليه كل منهما.

وليس من المبالغة قولنا، إن الدراسة المقارنة لا تتم إلا بدراسة تاريخ الأدب بين الأمتين والعلاقة بينهما. ذلك أن الفنون ترتبط فيما بينها، من خلال خروج الأدب من نطاقه الضيق إلى العالمية الواسعة، عن طريق وسائل عدة مثل؛ الاتصال بالأدب الأخرى والتعرف على ماهية الفنون الموجودة فيها؛ إلى جانب الإلمام بكيفية عرض تلك الفنون وطريقة إتقانها. فيتحقق الاتفاق بينهما في التأثير والتأثير الواقع بينهما، وهذا ما يؤدي إلى سرعة انتشار الفنون بطابع جديد وذوق رفيع.

* طالبة دراسات عليا بقسم اللغة العربية وآدابها، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا.